

A ZSOLTÁR A RÉGI MAGYAR IRODALOMBAN



Tudományos konferencia

Csurgó, 2007. május 24–26.

A konferenciát rendezi

a Magyar Tudományos Akadémia
Irodalomtudományi Intézetének Reneszánsz Osztálya és
a Károli Gáspár Református Egyetem Bölcsészettudományi Karának
Régi Magyar Irodalmi Tanszéke
az egyetemek régi magyar irodalmat tanító tanszékeivel közösen

Debreceni Egyetem Bölcsészettudományi Kar,
Magyar és Összehasonlító Irodalomtudományi Intézet

Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kar,
Magyar Irodalom- és Kultúratudományi Intézet,
Régi Magyar Irodalom Tanszék

Miskolci Egyetem Bölcsészettudományi Kar,
Régi és Klasszikus Magyar Irodalomtörténeti Tanszék
Pannon Egyetem Bölcsészettudományi Kar (Veszprém),
Magyar Irodalomtudományi Tanszék

Pázmány Péter Katolikus Egyetem,
Bölcsészettudományi Kar (Piliscsaba),
Magyar Irodalomtudományi Intézet

Pécsi Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kar,
Klasszikus Irodalomtörténeti és
Összehasonlító Irodalomtudományi Tanszék

Szegedi Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kar,
Régi Magyar Irodalom Tanszék

Előkészítő bizottság

Jankovics József (MTA Irodalomtudományi Intézete), elnök
Petróczi Éva (Károli Gáspár Református Egyetem), tudományos titkár
Szabó András (Károli Gáspár Református Egyetem), tudományos titkár
Sántha Teréz (MTA Irodalomtudományi Intézete) szervező titkár
Czira Ferencné (MTA Irodalomtudományi Intézete), gazdasági vezető
Böszörményi Jenő (Károli Gáspár Református Egyetem), gazdasági vezető

A konferencia támogatói

Károli Gáspár Református Egyetem
Szenci Molnár Albert Egyházművészeti Intézete
Károli Gáspár Református Egyetem Bölcsészettudományi Kara

Somogy Megye Önkormányzata

Dunántúli Református Egyházkerület

Dr. Bodnár Ákos ny. főorvos

Csokonai Vitéz Mihály Református Gimnázium,
Kollégium és Általános Iskola

Csurgó Város Önkormányzata
Csurgói Református Gyülekezet

A konferencia helyszíne

A Csokonai Vitéz Mihály Református Gimnázium,
Kollégium és Általános Iskola
első emeleti díszterme,
8840 Csurgó, Széchenyi tér 9.

Program

Május 24., csütörtök

- 13.00–16.00 Regisztráció a konferencia színhelyén, a szállások elfoglalása
16.00 Megnyitó: a konferencia szervezői nevében PETRŐCZI Éva,
a vendéglátók nevében MÁRKUS Mihály a Dunántúli Református
Egyházkerület püspöke és
SZÁSZFALVI László Csurgó polgármestere köszönti a résztvevőket
A 2007. évi Klaniczay-díj átadása (JANKOVICS József)

ELSŐ ÜLÉS

(16.30–18.05)

elnök: JANKOVICS József (MTA Irodalomtudományi Intézete)

- 16.30–16.50 SZABÓ András (Budapest–Révkomárom): *A régi magyar
zsoltárok kutatása és irodalma*
16.50–17.05 KORONDI Ágnes (Kolozsvár): *Szent Bernát nyolc zsoltára a
késő középkori és kora újkori magyar imádságirodalomban*
17.05–17.25 SZÖRÉNYI László (Budapest): *Petrarca hét bűnbánati zsoltára*
17.35–18.05 Vita

20.00 SZÁSZFALVI László polgármester fogadása
a Csokonai Közösségi Házban (Széchenyi tér 1.)

Május 25., péntek

MÁSODIK ÜLÉS

(9.00–10.50)

elnök: JANKOVITS László (Pécsi Tudományegyetem)

9.00–9.20 ÁCS Pál (Budapest–Veszprém): *Az allegorikus értelmezés
batárai a magyar reformáció zsoltáraiban*

9.20–9.40 BARTÓK István (Budapest–Pécs): *Szegedi Lajos (?)
zsoltárfordítása(i)?*

9.40–10.00 SZABÓ Ferenc S. J. (Budapest): *Pázmány Péter Imádságos
könyvének hét bűnbánati zsoltára*

10.00–10.50 Vita

10.50–11.05 Szünet

HARMADIK ÜLÉS

(11.05–11.25)

elnök: SZÖRÉNYI László (MTA Irodalomtudományi Intézete)

11.05–11.25 AMEDEO DI FRANCESCO (Nápoly): *Balassi zsoltárfordításai*

11.25–11.40 VENÁSCH Eszter (Budapest): *„Ha sanyarú kézzel nyúl is
hozzám...” Egyéni és közösségi büntudat a
zsoltárparafrázisokban*

11.40–12.00 ECSEDI Zsuzsanna (Budapest): *Luther zsoltárparafrázisai és a
16–17. század magyar zsoltárdallamai*

12.00–12.30 Vita

12.30–14.30 Ebédszünet

NEGYPEDIK ÜLÉS

(14.30–14.50)

elnök: HORVÁTH Iván

(Eötvös Loránd Tudományegyetem, Budapest)

14.30–14.50 P. VÁSÁRHELYI Judit (Budapest):

Molnár Albert és a bibliai zsoltárok

14.50–15.10 IMRE Mihály (Debrecen): *Újfalvi Imre debreceni kiadványa:*

Spethe – Szenci Molnár zsoltárai, németországi párhuzamok

15.10–15.30 FERENCZI Ilona (Budapest): *Az eperjesi graduál verses és*

prózai zsoltárai. Genfi zsoltárok Szenci Molnár fordításában, magyarországi dallamokra

15.30–16.00 Vita

16.00–16.15 Szünet

ÖTÖDIK ÜLÉS

(16.15–18.00)

elnök: BALÁZS Mihály

(Szegedi Tudományegyetem – Babeş-Bolyai Egyetem, Kolozsvár)

16.15–16.35 H. HUBERT Gabriella (Budapest): *A Psalterium Ungaricum és*

Szenci Molnár zsoltárfordításainak 17. századi befogadástörténete

16.35–16.55 NAGY Levente (Budapest): *Szenci Molnár-zsoltárok*

román kontextusban

16.55–17.15 FEKETE Csaba (Debrecen): *Próza-zsoltár és liturgia*

17.15–18.00 Vita

20.00

A Pécsi Református Kollégium Vegyeskarának
zsoltárhangversenye a csurgói (új) református templomban,
vezényel HOPPÁL Péter

Május 26., szombat

HATODIK ÜLÉS

(9.00–10.25)

elnök: BITSKEY István (Debreceni Egyetem)

9.00–9.15 CZICZKA Katalin (Budapest): *Egy lipcsei zsoltáros magyarországi hatása*

9.15–9.35 J. ÚJVÁRY Zsuzsanna (Piliscsaba): „Örömben addig éneklük a ... soltárt”. Czeglédy Péter prédikátor visszatérése a gályáról Lévára

9.35–9.55 BÓDISS Tamás (Budapest): „Szent Írásból szedegettetett rövid Éneketsek”. Egy unitárius énekeskönyv antifonái és zsoltárai

9.55–10.25 Vita

10.25–10.40 Szünet

HETEDIK ÜLÉS

(10.40–12.05)

elnök: KECSKEMÉTI Gábor

(MTA Irodalomtudományi Intézete – Miskolci Egyetem)

10.40–11.00 PETRÓCZI Éva (Budapest): *Zsoltárok női hangra*

11.00–11.15 PÉNZES Tiborc Szabolcs (Budapest): „Dicsérlec tégedet a poganyoc között Vram...” A Gilead Balsamuma zsoltárainak helye és szerepe Kemény János életművében

11.15–11.35 SZIGETI Jenő (Budapest–Miskolc): *A szombatos imádságoskönyv zsoltárfordításai*

11.35–12.05 Vita

12.05–13.00 A gimnázium régi könyvtárának megtekintése
VIOLÁNÉ BAKONYI Ibolya könyvtáros vezetésével

13.00–15.00 Ebéd

NYOLCADIK ÜLÉS

(15.00–16.25)

elnök: HARGITTAY Emil

(Pázmány Péter Katolikus Egyetem, Piliscsaba)

15.00–15.20 KOVÁCS József László (Budaörs): *Zsoltárparafrázis és veszedelemének*

15.20–15.35 MILLEI Rita (Piliscsaba): *Illyés István zsoltárparafrázisai a 17. századból*

15.35–15.55 SZILASI László (Szeged): *Miskolci Csulyak István és a 17. század eleji Rhodonthracius-fordítások*

15.55–16.25 Vita

16.25–16.40 Szünet

KILENCEDIK ÜLÉS

(16.40–18.20)

elnök: SZABÓ András

(Károli Gáspár Református Egyetem, Budapest –

Selye János Egyetem, Révkomárom)

16.40–17.00 SZENTMÁRTONI SZABÓ Géza (Budapest): *Zsoltárok és szerelmek*

17.00–17.20 H. KAKUCSKA Mária (Berlin): *Orczy Lőrinc zsoltárparafrázisai*

17.20–17.40 VADAI István (Szeged): *Solvirogram Pannonius*

17.40–18.10 Vita

18.10–18.20 Zárzó

20.00 Záróvacsora az Azúr panzió éttermében